
Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 25 JUILLET 1921.

Projet de loi

rendant applicables en Belgique aux ressortissants des États-Unis d'Amérique les dispositions des articles 307 et 308 du Traité de Paix de Versailles, en ce qui concerne les brevets d'invention et les dessins et modèles industriels.

EXPOSE DES MOTIFS

MESSIEURS,

Le Congrès des États-Unis d'Amérique a adopté le 3 mars 1921 une loi qui prolonge les délais pour le dépôt de demandes de brevets d'invention et de dessins ou modèles pour le paiement des taxes et en général pour l'accomplissement de tout acte concernant les brevets, dans des conditions semblables aux stipulations qui font notamment l'objet des articles 307 et 308 du Traité de Paix de Versailles du 29 juin 1919, relativement à l'obtention et à la conservation des droits de propriété industrielle.

Le terme de la prolongation est établi par la loi américaine de la même manière que dans le Traité de Versailles soit jusqu'à l'expiration des six mois pour les dépôts avec droit de priorité et d'un an pour les autres formalités, à partir de son adoption. Ce point de départ étant le 3 mars 1921, les délais en question sont prolongés respectivement jusqu'au 3 septembre 1921 et jusqu'au 3 mars 1922.

Mais les étrangers ne peuvent profiter de ces extensions de délais qu'à la condition que des avantages substantiellement réciproques soient accordés dans leur pays aux citoyens des États-Unis.

Le but du projet de loi que le Gouvernement a l'honneur, Messieurs, de soumettre à vos délibérations, est d'assurer à nos nationaux le bénéfice de cette législation par l'établissement de la réciprocité requise, en rendant applicables aux ressortissants des États-Unis les dispositions des articles 307 et 308 du Traité de Paix et ce, de telle façon que le point de départ des délais coïncide avec celui de la loi américaine; excepté toutefois pour le délai relatif à la mise en œuvre des brevets dont le terme restera fixé comme dans le Traité de Paix au 10 janvier 1922, de même d'ailleurs, que dans

l'article 13 de la loi du 11 octobre 1919 réglant certaines questions en matière de propriété industrielle.

L'intérêt que présente la mesure proposée est d'une importance considérable pour les inventeurs tant belges qu'américains qui, depuis le 1^{er} août 1914, se sont trouvés par suite de la guerre dans l'impossibilité d'accomplir dans les délais normaux les formalités requises pour la sauvegarde de leurs droits.

Pour que la loi ait toute l'efficacité désirable, il est indispensable qu'une prompte solution intervienne, étant donné que le premier délai qu'elle détermine expirera le 3 septembre prochain. C'est pourquoi le Gouvernement en recommande l'adoption d'urgence.

Le Ministre des Affaires Économiques,

A. VAN DE VYVERE.



Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 25 JULI 1921.

Wetsontwerp

waarbij de beschikkingen van artikelen 307 en 308 van het vredesverdrag van Versailles in België worden toepasselijk gemaakt op de onderhoorigen van de Vereenigde Staten van Amerika, wat betreft de uitvindingsbrevetten en de nijverheidsteekeningen en -modellen.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

Het Congres der Vereenigde Staten van Amerika heeft den 3^e Maart 1921 eene wet aangenomen, waarbij de termijnen worden verlengd, welke zijn voorgeschreven voor het indienen van aanvragen tot het bekomen van uitvindingsbrevetten en voor het neerleggen van teekeningen en modellen; voor het betalen van de taksen en in 't algemeen voor het volvoeren van alle handeling betreffende de brevetten, en zulks overeenkomstig de bepalingen welke o. m. zijn vervat in artikelen 307 en 308 van het Vredesverdrag van Versailles van 29 Juni 1919 betreffende de verkrijging en het behoud van de rechten van nijverheidseigendom.

De verlengingstermijn wordt in de Amerikaanse wet op dezelfde wijze als in het Verdrag van Versailles vastgesteld, hij verstrijkt namelijk voor de indieningen met recht van prioriteit na zes maand, en voor de overige pleegvormen na een jaar ingaande met den dag van het van kracht worden der wet. Daar de begindatum de 3^e Maart 1921 is, zoo worden de termijnen waarvan sprake onderscheidenlijk tot den 3^e September 1921 en tot den 3^e Maart 1922 verlengd.

Aan de vreemdelingen kan de verlenging dier termijnen slechts ten goede komen zoo in hun land gelijkwaardige voordeelen aan de burgers uit de Vereenigde Staten worden verlend.

Aan onze landzaten het voordeel dier wetgeving te verzekeren met, bij wederzijdsche begunstiging, de beschikkingen van artikelen 307 en 308 van het Vredesverdrag toepasselijk te maken op de aanhoorigen der Vereenigde

Staten, ziedaar wat beoogd wordt door het wetsontwerp dat de Regeering de eer heeft aan uwe beraadslagingen te onderwerpen.

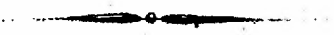
Zoo zou men de begindatum der termijnen doen samenvalleu met de Amerikaansche, behalve evenwel voor den termijn, betreffende de benutting van de brevetten waarvan de einddatum op 10 Januari 1922 blijft vastgesteld, evenals in het Vredesverdrag en evenals ten andere in artikel 13 van de wet van 11 October 1919 tot regeling van sommige aangelegenheden inzake nijverheidseigendom.

De voorgestelde maatregel is van uiterst belang én voor de Belgische én voor de Amerikaansche uitvinders, die sedert den 1^{er} Augustus 1914, naar aanleiding van den oorlog, in de onmogelijkheid hebben verkeerd om de voor de bescherming hunner rechten vereischte pleegvormen binnen de normale termijnen te vervullen.

Opdat de wet alle gewenschte doelzaamheid hebbe, is het onmisbaar dat eene spoedige oplossing intrede, te meer daar de eerste door haar bepaalde termijn reeds den 3^{er} September eerstkomende verstrijkt. Weshalve de Regeering op de onverwijlde aanneming van dit wetsontwerp aandringt.

De Minister van Economische Zaken,

A. VAN DE VYVERE.



PROJET DE LOI

rendant applicables en Belgique aux ressortissants des États-Unis d'Amérique les dispositions des articles 307 et 308 du Traité de Paix de Versailles en ce qui concerne les brevets d'invention et les dessins et modèles industriels.

Albert,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires Économiques,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Affaires Économiques est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Le bénéfice des dispositions des articles 307 et 308 du Traité de Paix de Versailles, du 29 juin 1919, approuvé par la loi du 15 septembre 1919, est applicable en Belgique, en ce qui concerne les brevets d'invention et les dessins et modèles industriels, aux ressortissants des États-Unis d'Amérique.

Le point de départ des délais prévus par les dits articles est fixé exceptionnellement en faveur de ces

WETSONTWERP

waarbij de Beschikkingen van artikelen 307 en 308 van het Vredesverdrag van Versailles in België worden toepasselijk gemaakt op de onderhoorigen van de Vereenigde Staten van Amerika, wat betreft de Uitvindingsbrevetten en de Nijverheidsteekeningen en modellen.

Albert,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op de voordracht van Onzen Minister van Economische Zaken,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Economische Zaken is belast uit Onzen Naam bij de Wetgevende Kamers een wetsontwerp in te dienen, dat luidt als volgt :

EENIG ARTIKEL.

Het voordeel der beschikkingen van artikelen 307 en 308 van het Vredesverdrag van Versailles van 29 Juni 1919, goedgekeurd bij de wet van 15 September 1919, is toepasselijk in België, wat betreft de uitvindingsbrevetten en de nijverheidsteekeningen en -modellen, op de aanhoorigen der Vereenigde Staten van Amerika.

De begindatum der bij voormelde artikelen voorziene termijnen is ten bate van laatstgenoemden bij uitzon-

derniers au 3 mars 1921, sauf toutefois pour le délai relatif à la déchéance des brevets du chef de non exploitation lequel restera fixé comme à l'article 307 du Traité de Paix précité.

Cette application est subordonnée à la condition que les ressortissants belges jouissent des avantages de la loi adoptée par le Congrès des États-Unis d'Amérique le 3 mars 1921, sur la même matière.

Donné à Laeken, le 25 juillet 1921.

dering bepaald op 3 Maart 1921, behalve evenwel voor den termijn betreffende het verval van de brevets wegens niet benutting, welke blijft bepaald zooals vermeld in artikel 307 van voormeld Vredesverdrag.

Deze toepassing is verbonden aan de voorwaarde dat de Belgische aanhoorigen de voordeelen genieten van de door het Congres der Vereenigde Staten van Amerika op 3 Maart 1921 terzelfder zake aangenomen wet.

Gegeven te Laeken den 25ⁿ Juli 1921.

ALBERT.

Par le Roi :
*Le Ministre des Affaires
Économiques,*

Van s' Konings Wege :
*De Minister van Economische
Zaken,*

A. VAN DE VYVERE.
